



PROSTOR PRO ŽIVOT

RELAZZO. VAŠE PRAVÁ TERASA.
TECHNICKÁ INFORMACE R20600

PROSTOR PRO ŽIVOT

RELAZZO. VAŠE PRAVÁ TERASA.

OBSAH

1	Všeobecné pokyny	3
1.1	Platnost	3
1.2	Oblast použití	3
1.3	Ekologie/hospodárnost	3
2	Informace o výrobku	3
2.1	Popis výrobku	3
2.2	Rozměry a přípustné odchylky	3
2.3	Povrchová úprava a barva	4
2.4	Zabarvení	4
2.5	Tepelné vlastnosti	4
2.6	Chemické vlastnosti	5
2.7	Bezpečnost	5
3	Praktické pokyny	5
3.1	Péče/Údržba	5
3.2	Tipy pro údržbu	5
3.3	Pokyny ke zpracování/montáži	6
3.4	Uskladnění a manipulace	7

PROSTOR PRO ŽIVOT

RELAZZO. VAŠE PRAVÁ TERASA.

1. Všeobecné pokyny

1.1 Platnost

Tato technická informace platí pro terasový systém RELAZZO od firmy REHAU, který se skládá z prken, nosné konstrukce, sponky a systémových prvků.

1.2 Oblast použití



Profily RELAZZO z materiálu WPC a spodní konstrukce byly vyvinuty speciálně pro použití na terasách. Produkty nemají stavebně technické povolení a nelze je proto používat jako konstrukční a nosné prvky. Je třeba dodržovat odpovídajícím způsobem místní stavební předpisy. Řiďte se prosím také pokyny uvedenými v návodu k pokládce a v našich technických informacích.

Při pokládce na např. balkonech nebo cestičkách je třeba zajistit statiky dostačující podklad a popřípadě použít ocelovou nosnou konstrukci s malým rozestupem podpěr (str. 3.3 Montáž).

1.3 Ekologie/hospodárnost

RELAZZO má certifikát PEFC a zdůrazňuje tak odpovědný vztah firmy REHAU k životnímu prostředí. Z hlediska udržitelné ekologie, přátelské k životnímu prostředí, jsou profily RELAZZO plně recyklovatelné. Likvidaci lze provádět všeobecně prostřednictvím sběrných dvorů.

Palubky a nosná konstrukce RELAZZO spadají na základě podílu dřeva přes 50 % do třídy AIV Vyhlášky o odpadním dřevu a jsou považovány za biomasu. Přitom je třeba dbát na platné místní předpisy a směrnice o likvidaci odpadů.

Díky podstatně delší době životnosti a v podstatě nulovému následnému ošetřování jsou terasové profily RELAZZO z dlouholetého hlediska podstatně ekonomičtější než obvyklé dřevěné podlahy.

2. Informace o výrobku

2.1 Popis produktu

Profily RELAZZO (terasová prkna a nosná konstrukce) se skládají z vysoce jakostního polypropylenu a minimálně 50 % dřevovláken z udržitelného evropského lesního hospodářství (certifikát PEFC). Tato

kombinace materiálů ze dřeva a polymeru se nazývá Wood-Polymer-Composite, krátce WPC. Materiál WPC RAU-WOOD, který vyvinula firma REHAU za tímto účelem, spojuje díky přimíchání dřevovláken k propylenu pozitivní vlastnosti plastů a dřeva v mimořádné míře. Při vynikajících mechanických parametrech tak profil vyvolává přirozený pocit na dotek i vzhled. Dodatečným kartáčováním povrchu profilů RELAZZO se vytváří zdrsňený povrch, který ještě zesiluje přirozený vzhled výrobku. Přednosti vůči terasovým podlahám ze dřeva jsou mezi jiným snížení nákladů na čištění a údržbu, delší životnost, stejně jako lepší rozměrová stabilita. Terasová prkna RELAZZO umožňují volbu mezi dvěma odlišně profilovanými povrchy (drážkovaný a zoubkovaný), neboť lze použít obě strany. Upevnění jednotlivých terasových prken se provádí pomocí kovových spon z nerez, které byly vyvinuty pro tento účel. Tyto spony umožňují jednoduchou montáž a dostatečnou stabilitu konstrukce, stejně jako následnou demontáž a opětovnou montáž jednotlivých prken. Terasový systém RELAZZO má pečeť kvality společnosti „Qualitätsgemeinschaft Holzwerkstoffe e. V.“ VHI a je nositelem TÜV-OKTAGON odbočky TÜV-SÜD (certifikováno podle směrnic TÜV). Pečeť jakosti stanovuje jednotné ukazatele kvality pro terasové profily a označuje výrobky, které odpovídají nejvyšším nárokům na kvalitu. Certifikát TÜV představuje přísnější mezinárodní zkoušky a limity, které jsou redukovány na podstatné ukazatele. Vlastnosti výrobků systému RELAZZO tak podléhají pravidelné kontrole nezávislými externími ústavy.

2.2 Rozměry a přípustné odchylky

Všechny míry a tolerance jsou uvedeny na výkrese REHAU, vždy dle nejnovějšího vydání. Pro rozměry bez zvláštního uvedení tolerance platí tolerance volných rozměrů podle DIN 2768 v.

Komponenty	Rozměr [mm]	Hmotnost [kg/m]
Prkno	140 x 30 x 4.000 /	2,3
(dutý komorový profil)	5.000 / 6.000 (š*v*d)	
Spodní konstrukce	60 x 40 x 4.000 (š*v*d)	1,7
(dutý profil)	50 x 30 x 4.000 (š*v*d)	1,3
Koncová lišta	40 x 60 x 4.000 (š*v*d)	
(úhelníkový propfil)		
Schodový profil	80 x 90 x 4.000 (š*v*d)	

2.3 Povrchová úprava a barva

Pro zvýšení protiskluznosti povrchu se profil RELAZZO zdrsnuje speciálním postupem kartáčování. Na rozdíl od dřevěných podlah nebo nekartáčovaných terasových prken z WPC je takto dosaženo třídy skluzu R11-R12 (schválení pro veřejné prostory, jako jsou vchody do obchodů, venkovní schodiště, kuchyně v bytovnách).

Především na mokřích profilech tato úprava minimalizuje riziko úrazu. Tato speciální povrchová úprava navíc zvýrazňuje dřevěný charakter profilů. Kartáčování se provádí jednotně v jednom směru, čímž se dřevěné částičky rovnoměrně rozmístí. Abyste zabránili nepravidelnému vzhledu, měli byste dbát na to, aby všechna prkna byla položena ve směru kartáčování. Směr kartáčování je označen potiskem nebo šipkou na boku prkna. Můžete však kartáčování také využít k tomu, abyste dosáhli vědomých optických efektů (podobně jako válcování fotbalového hřiště).

Profily RELAZZO Vám nabízíme v následujících barvách:






	Barva	
Prkno:	Terra	Tmavohnědá
	Ciottolo	Šedá
	Ametista	Červenohnědá
	Grano	Světlehnědá
	Ambra	Středněhnědá
	Sasso	Modrošedá
Nosná konstrukce:	Černá	Černá

2.4 Zabarvení

Terasová prkna RELAZZO přesvědčují vysokou stálostí barev. Dřevo jako přírodní produkt však podléhá přirozeným výkyvům barvy, které mohou podle počasí být patrné speciálně v době po pokládce. Základní barva prken, kterou tvoří zbarvený podíl polymeru, však zůstává dlouhodobě zachována a vždy určuje barevný charakter výrobku.

Vzhledem k reakci součásti dřeva ligninu s ultrafialovou složkou slunečního světla se dřevovláknina v povrchových vrstvách terasových prken zabarvují do žluta. Tyto barevné změny se však působením vody (např. déšť, čištění vysokotlakým čističem) opět vymyjí během prvních měsíců. Poté proběhnou dřevovláknina přirozeným procesem zešednutí. Popsané změny barev však v žádném případě nevedou k jakémukoliv zhoršení mechanických vlastností terasového systému RELAZZO. Barevné rozdíly, které vzniknou posuvem předmětů (např. květináčů), projdou následně také přirozeným procesem zešednutí. Můžete tento přirozený proces urychlit tím, že během prvních 8 až 10 týdnů po pokládce postříkáte plochu vodou (např. vysokotlakým čističem, viz 3.2 Typy pro údržbu, základní čištění). Dodatečné odstraňování zešedlých vláken vysokotlakým čističem se silným tlakem trysky nebo obroušením povrchu vede jen ke krátkodobému zesvětlení dřevovláken. Proces zežloutnutí a zešednutí poté proběhne znova.

Vzhledem k přírodnímu materiálu - dřevu jsou všechny vzorky pouze orientační pro výběr barvy a barevně kolísají podle výrobní šarže.

	Terra	Ciottolo
Původní barva - bezprostředně po pokládce.		
Zežloutnutí podle slunečního záření po jednom dni až 2 měsících.		
Zesvětlení a zešednutí podle počasí po 2 až 5 měsících.		

Obr.: Příklad pro změnu barvy částiček dřeva vlivem počasí.



Obr.: Požadovaná barva zůstává zachována i po letech.

2.5 Tepelné vlastnosti

Materiál RAU-WOOD byl vyvinut tak, aby i při silném slunečním záření byla zaručena vysoká stabilita tvaru a pevnost profilu. Přesto je třeba se vyhnout trvalému ozáření sluncem s teplotami přes 70°C na povrchu terasových prken, aby plocha nebyla při současném mechanickém namáhání poškozena. Při trvalých teplotách vzduchu přes 30-35°C je navíc nutné zkrátit vzdálenost nosné konstrukce o 10 cm, podle druhu pokládky.

Výrobky z WPC se při působení horka ohřívají jako každý jiný stavební materiál, přitom se tmavé barevné odstíny ohřívají silněji než světlé. Na to je třeba dbát při chůzi po materiálu naboso.

2.6 Chemické vlastnosti

Výrobky firmy REHAU z WPC neobsahují žádné těžké kovy nebo jiné látky ohrožující životní prostředí.

Materiál RAU-WOOD vykazuje vysokou odolnost vůči vnějším vlivům životního prostředí. Přesto je třeba zamezit působení silných oxidačních prostředků, jako jsou průmyslové odbarvovače a silné kyseliny, stejně jako organická rozpouštědla (např. etanol, aceton, xylol, uhlovodíky atd.).

Proto buďte opatrní při použití benzínu a podpalovače pro grily na terase, ty mohou poškodit povrch prken.

Vzhledem k tomu, že spony a šrouby jsou vyrobeny z nerez V4A, a vzhledem k odpovídajícím výsledkům testů je systém RELAZZO vhodný pro použití u bazénů (vzduch s obsahem chlóru) a u moře (vzduch s obsahem soli).

2.7 Bezpečnost

Abyste zabránili ohrožení života a zdraví, je nutné bezpodmínečně respektovat a dodržovat následující pokyny.

Při bodovém zatížení více než 300 kg je nutno postavit nosnou konstrukci s užšími rozestupy, než je uvedeno (podle směru pokládky).

Výrobky nedisponují žádným atestem stavebního dozoru a nesmí se z tohoto důvodu používat pro nosné, konstrukční účely.

Respektujte odpovídajícím způsobem místní stavební předpisy. Při mokřím nebo zledovatělém povrchu, nebo při jiných kluzkých médiích je třeba počítat s menší protiskluzností.

Vzhledem k rýhování prken stejně jako ke spárám při pokládce (dilatační spáry) existuje při nošení bot s tenkými špičatými podpatky zvýšené nebezpečí klopýtnutí. Odpovídajícím řešením spár lze toto nebezpečí minimalizovat.

3. Praktické pokyny

3.1 Péče/údržba

Vzhledem k materiálovým vlastnostem nepotřebují terasová prkna RELAZZO žádné dodatečné ošetření ochranným nátěrem (olej, lazura), jak to je nutné u výrobků ze dřeva. Ošetření ochrannými prostředky pro dřevo proti plísním a změnám barvy proto není rovněž potřebné.

3.2 Tipy pro údržbu

Péči a údržbu terasových prken RELAZZO provádí uživatel. Čím častěji se terasové podlahy čistí, tím čistší dlouhodobě zůstanou.

Pravidelným čištěním se odstraňují různé usazeniny (špína, zbytky jídel...) především v rýhách. Tím zabraňujete vzniku plísní, kterým jinak usazeniny slouží jako živná půda. Zásadně je nutné odstranit znečištění vždy co nejrychleji (především tuky a oleje), aby se co nejméně vsákly do dřevovláken. Pro většinu případů zde postačuje okamžité omytí teplou vodou a roztokem mýdla. Pokud byste použili k odstranění silných znečištění bělicí prostředky, otestujte dotyčný prostředek nejprve na skrytém místě prkna, zda nemá odbarvující účinky.

Zásadně by měly být použity následující způsoby čištění pro lehké až silné znečištění.

Tabulka: V krátkosti - zásady způsobu čištění

Příčina	Příklad	Doporučené čištění
Všechny		lehké teplá voda jemný čistící prostředek (mýdlová voda) houbička vysokotlaký čistič odbarvovač (chlórová voda) brusný papír ocelová vlna ocelový kartáč silné
Zaschnuté zbytky jídel	červené víno	
Osvěžující nápoje s obsahem cukru	Coca-Cola	zředěný roztok chlórové vody, vysokotlaký čistič
Teplé nápoje	káva	
Vypálené fleky	cigarety	
Kyseliny	kyselina sírová	brusný papír, ocelová vlna, ocelový kartáč
Zásady	louh sodný	
Barvy	laky	
Železo	skvrny od rzi	kyselina šťavelová, kyselina fosforečná
Vlhkost	plíseň	chlornan sodný (bělicí roztok)

Základní čištění (špína):

Každý týden zamést a minimálně dvakrát do roka opláchnout teplou (nepříliš horkou) vodou - to udrží terasu zpravidla trvale čistou. Pokud nepostačuje jednoduché opláchnutí, doporučujeme oštříkat vysokotlakým čističem (max. 60°C, 100 bar, při minimální vzdálenosti 500 mm) a čištění mýdlem nebo obvyklými čisticími prostředky na podlahy. Nedoporučujeme použití frézy na špínu.

Pro odolné skvrny použijte čističe teras na bázi kyseliny šťavelové. Zvířecí exkrementy a moč lze vyčistit a odstranit obvyklým způsobem jako každou jinou nečistotu teplou vodou, vysokotlakým čističem a jemným čisticím prostředkem.

Zvláštní případy:

Označení tužkou provedená před instalací, lze jednoduše odstranit gumou na vymazávání. Označení křídou, s výjimkou bílé křídly, nelze odstranit, lze je pouze zmírnit teplou vodou a odbarvovačem. Lak takřka nelze odstranit, nejlépe však na něj působí lih.

Znečištění od grilování:

Tuk, grilovací uhlí nebo zašpinění od cigaret patří ke znečištěním, která se nejobtížněji odstraňují. Zatímco mastné skvrny lze většinou odstranit speciálními čistidly na paluby nebo rozpouštědly tuku, lze znečištění od uhlí nebo cigaretového popela odstranit pouze zbrúšením povrchu. Při každém opracování broušením se však narušuje původní kartáčovaný vzhled. Proto dbejte na to, aby broušení probíhalo ve směru původního kartáčování. Principiálně doporučujeme umístit pod gril podložku. Nakládejte opatrně s podpalovači grilu (viz 2.6 Chemické vlastnosti).

Plíseň:

Proti plísni/řasám a houbám pomáhá teplá voda s mýdlovým roztokem nebo chlórový čistič (odbarvovač). Dlouho usazené plísně/řasy vyžadují často více ošetření; speciální čističe proti plísni/řasám jsou k dostání v odborných obchodech. Nedoporučujeme používat v bezprostřední blízkosti mulčovací kůru, protože většinou obsahuje spory plísní. Při určitých klimatických podmínkách a pokládce, která neodpovídá pokynům firmy REHAU, je možný i růst hub. Riziko lze snížit udržováním čisté a suché terasy. Proto je nutné dbát na dobré odvětrávání terasy (vzdálenost spár) a nosné konstrukce podle oficiálního návodu k pokládce.

Rez:

K odstranění zrezivělých míst doporučujeme použít čističe na bázi kyseliny šťavelové nebo fosforečné. Pro upevnění profilů je nutno používat přiložené materiály (spony, šrouby...) z kvalitní potahované nerezové oceli. Jinak může docházet ke tvorbě rzi a destrukci upevňovacích prvků.

Sníh a led:

Abyste nepoškrábali povrch, doporučujeme k odstraňování sněhu používat pouze plastové lopaty; led nikdy neodškrabujte nebo neodsekávejte špičákem. K odstranění sněhu a ledu můžete použít běžnou posypovou sůl. Mohou přitom vzniknout skvrny, které však lze lehce odstranit.

3.3 Pokyny ke zpracování/montáži

(Přesné pokyny k montáži naleznete v návodu k pokládce).

Zpracování:

Principiálně lze profily RELAZZO zpracovávat běžnými nástroji na zpracování dřeva. Vrtání, řezání pilou, frézování a hoblování je zásadně možné. Na základě podílu polymeru je však nutné počítat s nižší životností ostří nářadí. U řezání pomocí pily (ruční kotoučová pila) doporučujeme použít pilový kotouč z tvrdého kovu se střídavým ozubením. Doporučujeme úplně očistit od otřepů.

Montáž:

Montáž je závislá na podkladu. Ten může tvořit šterk, beton nebo utěsněná plocha, viz návod k pokládce.

Montáž na šterku: Hrubý šterk musí být v mrazuvzdorném provedení (najdete v lokálních stavebních předpisech) dobře zhutněn, a poté se na něj položí cca 5 cm vysoké šterkové lože, který se rovnoměrně srazí na spád 1-2%. Poté se položí profily nosné konstrukce ve vzdálenosti maximálně 500 mm od sebe na desky (kámen, chodníkové dlaždice) pro zamezení podmáčení a upevní se montážními úhelníky.

Montáž na betonu: Při betonování je nutné vytvořit spád 1-2%. Poté se na beton položí profily nosné konstrukce ve vzdálenosti maximálně 500 mm od sebe a upevní se montážními úhelníky.

Pozor! Pokud se pokládají profily nosné konstrukce napříč ke spádu, je nutno je podložit gumovými podložkami pro zamezení podmáčení. Nepokládejte na sebe více gumových podložek.

Utěsněná plocha: Na již utěsněných plochách je nutno použít pro zamezení poškození těsnicích drážek gumové podložky. Nepokládejte na sebe více gumových podložek. Nosná konstrukce se pokládá jako plovoucí (nosná konstrukce se nepřišroubuje na podklad, nýbrž s pomocí úhelníků se vytvoří rám nosné konstrukce, na kterém jsou ostatní nosné konstrukce upevněny), je nutno dodržet předepsané vzdálenosti nosných konstrukcí.

Při větším zatížení, jiných úhlech pokládky vůči nosné konstrukci než 90° a při trvale vysokých teplotách je nutné zvolit menší vzdálenosti nosné konstrukce (viz bod 2.5). Montážní spony se přišroubují na nosnou konstrukci šrouby a jako svorky zachycují vpravo a vlevo terasová prkna. Pro zašroubování doporučujeme předvrtání otvorů, aby se hlavně u spon na začátku a na konci zabránilo vylovení šroubů z nosné konstrukce.

Roztažnost:

Při montáži je nutné respektovat to, že profily RELAZZO (terasová prkna a nosná konstrukce) mohou v následujících letech na základě vlivu teploty a vlhkosti bobtnat a smršťovat se. Proto je nutné dbát na dilatační spáru mezi samotnými jednotlivými profily a všemi stávajícími objekty (domovní zeď atd.). Jako přibližné pravidlo platí: na každý běžný metr krytu zohlednit 3mm spáru při podélných spojích. Je třeba respektovat návod k pokládce.

Uzavření okrajů:

Dutiny terasových prken mohou být uzavřeny koncovkou nebo ukončovací lištou z hliníku. Koncovky přilepte pomocí lepidla RELAZZO plošně na prkno, abyste zamezili vlivu horka a mrazu. Předtím případně očistěte lepené plochy acetonem od prachu.

Při montáži hliníkové ukončovací lišty je užitečné upevnit v setech dodávané distanční podložky na ukončovací lištu vteřinovým lepidlem. Pomocí flexibilní ukončovací lišty mohou být uzavřena prkna i při nerovně probíhajících zakončeních. K tomu vyřezujte na konci prkna drážku, na pero lišty naneste lepidlo RELAZZO a flexibilní lištu zatlačte rukou nebo pomocí gumové paličky do drážky. U menších poloměrů odstraňte pero z flexibilní lišty.

Díky uzavření dutých komor může do profilů vniknout méně nečistot nebo vody.

Všechna systémová řešení tvoří opticky atraktivní a kvalitní ukončení okrajů.

3.4 Uskladnění a manipulace

Především v prvních dnech a týdnech po začátku používání nebo pokládky terasové podlahy vzniká působením světelných poměrů přirozený proces šednutí (viz 2.4 Zabarvení). Trvalým zakrytím se navíc mohou na terase tvořit zabarvení, tzv. skladovací skvrny.

Terasová prkna a nosná konstrukce jsou dodávány v dřevěných přepravnících, balík s profily je zabalen do fólie. Přesto doporučujeme skladování v hale nebo alespoň pod střechou, aby se zabránilo změnám barvy vlivem vlhkosti a slunečního záření. Otevřené jednotky balení a nezpracované profily je vždy nutno skladovat v suchých místnostech a naplocho. Zásadně je třeba dbát na čisté pracoviště, aby se zabránilo znečištění, škrábancům atd.

Při možném stohování jednotlivých dílů je nutno dbát na zamezení poškození prken a nosných konstrukcí.

PROSTOR PRO ŽIVOT

RELAZZO. VAŠE PRAVÁ TERASA.

MÁTE ZÁJEM O DALŠÍ INFORMACE?

Naše ústní a písemné technické poradenství pro uživatele vychází ze zkušeností a podle nejlepšího vědomí, platí ovšem jako nezávazné doporučení. Pracovní podmínky mimo náš vliv a odlišné podmínky použití vylučují nárok z našich údajů. Doporučujeme zkontrolovat, jestli je výrobek REHAU pro předpokládaný účel použití vhodný. Použití a zpracování výrobků probíhá mimo naše možnosti kontroly a jsou proto výhradně ve Vaší odpovědnosti. Pokud by přesto přicházelo v úvahu ručení, řídí se výhradně našimi Dodacími a platebními podmínkami, k nahlédnutí na www.rehau.cz. Totéž platí také pro případné záruční nároky, přičemž se záruka vztahuje na nezměněnou kvalitu našich výrobků podle naší specifikace.



Podklady jsou chráněny autorským právem. Z toho vyplývají práva, zvláště na překlad, dotisk, použití obrázků, rádiové vysílání, reprodukce fotomechanickou nebo podobnou cestou a ukládání v zařízeních na zpracování dat, zůstávají vyhrazena.

Máte zájem o další informace, vzorky nebo potřebujete poradit? Kontaktujte prosím odborného dodavatele ve vašem nejbližším okolí. V REHAU Praha obdržíte podrobné informace o programu RELAZZO, návod k pokládce a technické informace. Všechny informace naleznete na www.rehau.cz/relazzo. Můžete nás kontaktovat i prostřednictvím e-mailu relazzo.cz@rehau.com.

Právní upozornění: Profily RELAZZO z materiálu WPC a spodní konstrukce byly vyvinuty speciálně pro použití na terasách. Produkty nemají stavebně technické povolení a nelze je proto používat jako konstrukční a nosné prvky. Je třeba dodržovat odpovídajícím způsobem místní stavební předpisy. Řiďte se prosím také pokyny uvedenými v návodu k pokládce a v našich technických informacích.

Sledujte, prosím, aktuální verzi návodu k pokládce.

